



# 香港小型賽車會 HONG KONG KART CLUB

Room 1030 Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
TEL: (852) 2504 8293  
FAX: (852) 2577 8885  
E-mail: hkktc@hkolympic.org  
Website: www.hkkartclub.org

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF & OC)
- Listed as Tier B Sport - Receiving funding and support from the Hong Kong Sports Institute (HKSI)
- National Sport Association for Karting delegated with authority to govern and administer karting competitions and activities in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

## 《Race Notice 賽事通告》 2018 Hong Kong Karting Championship 2018 年度香港小型賽車錦標賽

(EXCLUSIVELY FOR HKKC MEMBERS / 只接受香港小型賽車會會員參加)

Sanctioning Body and/or Organizer / 總會及賽委會 :

**Hong Kong Kart Club Ltd. / 香港小型賽車會有限公司**

### Sporting and Technical Regulations :

The championships shall be governed by a set of *2018 Sporting and Technical Regulations* set-forth by HKKC ; any additional supplementary regulations and/or amendments or instructions issued by the HKKC during the race shall have the same force.

賽事根據香港小型賽車會制定的 2018 年度賽例執行；  
賽事委員會將定時發佈最新賽事通告或在賽事舉行期間發佈臨時修訂條例。

1. Entrance / 報名 : Registered or Temporary Member / 註冊會員或臨時會員  
非會員申請為臨時會員可參加一次單站比賽，但其成績不會計入年度積分。
2. License / 賽車證 :
  - I. CAMF Competition License / 中汽摩聯卡丁車賽車證
  - II. HKKC National Competition License / 香港小型賽車會賽車證
  - III. Oversea Competition License with release letter issued from driver's parent ASN
3. Medical Form / 健康證明書 :  
Entrant and driver should consult his/her family doctor before participating in motor racing activity.  
Entrant and driver should declare his/her own medical condition to the organizer.  
活動參加者作賽應前向家庭醫生徵詢個人健康狀況並如實填報本會 **健康證**。
4. Karting is a dangerous sport. The entrant and driver understand the risk and they participate voluntarily in karting sport and its activity. Please read carefully the waiver and release form.  
小型賽車是危險運動，參加者明白及自願參加小型賽比運動，請詳細閱讀 **免責聲明**。
5. Hong Kong Kart Club as a National Sport Association is committed to creating, promoting and maintaining an environment which provides equality of opportunity, which is free of any discrimination and harassment. HKKC proactively adopt policies to prevent any harassment and abuse incident. Please refer to our Policy on Equal Opportunity.  
香港小型賽車會致力創造和維持一個平等機會而沒有任何歧視及騷擾的環境；香港小型賽車將採取積極預防措施防上任何性騷擾或侵犯事件發生，請詳細閱讀本會 **平等機會政策**。
6. The age classification of a driver is determined according to CIK-FIA.  
參賽車手的年齡劃分是以 CIK-FIA 的定義為準。
7. Chassis / 車架 : CIK-FIA homologated or CAMF certified chassis ; No hand operated front brake system in all classes except in KZ Class ;  
車架必須經由 CIK-FIA 或中國汽車摩托車運動聯合會認證；
8. After the mid-season, the Elite Class must have CIK Spoiler Mounting Kit installed ;  
本賽季中期，Elite 組將要求安裝 CIK 頭剎；





# 香港小型賽車會 HONG KONG KART CLUB

Room 1030 Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
TEL: (852) 2504 8293  
FAX: (852) 2577 8885  
E-mail: hkktc@hkolympic.org  
Website: www.hkkartclub.org

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF & OC)
- Listed as Tier B Sport - Receiving funding and support from the Hong Kong Sports Institute (HKSI)
- National Sport Association for Karting delegated with authority to govern and administer karting competitions and activities in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

## 9. Class / 組別 :

### I. ELITE CLASS (E14) & ELITE MASTER CLASS (EM45)

- E14 : Age / 參加年歲 : 14 years of age or above / 14 歲或以上 ; (2004 年或以前出生)
- EM45 : Age / 參加年歲 : 45 years of age or above / 45 歲或以上 ; (1973 年或以前出生)
- 年滿 45 歲人仕可自由選擇是否參加 EM45 組別
- Engine / 機器 : IAME X30 (2017)
- Carburetor / 化油器 : Tryton Carburetor with  $\phi 28.2\text{mm}$ (max) inlet conveyor only
- Will consider to adopt the new specification during the mid-season
- Front brake system is prohibited
- Tire / 輪胎 : TBD
- Weight 重量 : 160kgs
- Entry Fee : RMB 1500 / HK \$ 1875

### II. OPEN CLASS (O14) & OPEN HEAVY CLASS (OH14)

- Age / 參加年歲 : 14 years of age or above / 14 歲或以上 ; (2004 年或以前出生)
- Engine / 機器 : IAME X-30 / RotaxMax FR125 / Vortex ROK
- Tryton Carburetor with  $\phi 28.2\text{mm}$ (max) inlet conveyor only
- Front brake system is prohibited
- Tire / 輪胎 : TBD
- O14 : Weight 重量 : 160kgs / 165kgs / 155kgs
- OH14 : Weight 重量 : 168kgs / 173kgs / 163kgs
- Entry Fee : RMB 1200 / HK \$ 1500

### III. JUNIOR CLASS (J12) & RESTRICTED CLASS (R14)

- R14 : Age / 參加年歲 : 14 years of age or above / 14 歲或以上 ; (2004 年或以前出生)
- J12 : Age / 參加年歲 : 12 years of age or above / 12 歲或以上 ; (2006 年或以前出生)
- Engine / 機器 : IAME X-30 with Restrictor
- Tryton Carburetor with  $\phi 28.2\text{mm}$ (max) inlet conveyor only
- Front brake system is prohibited
- Tire / 輪胎 : TBD
- R14 : Weight 重量 : 155kgs
- J12 : Weight 重量 : 145kgs
- Entry Fee : RMB 1200 / HK \$ 1500

### IV. CLASS Cadet (小童組)

- Age / 參加年歲 : 8 to 13 years of age / 8 至 13 歲
- Engine / 機器 : MINI ROK (with restrictor) or IAME Rookie 60cc or Waterswift 60cc
- Tire / 輪胎 : TBD
- Weight 重量 : 115kgs
- Entry Fee : RMB 1200 / HK \$ 1500

### V. CLASS KZ (手動變速機器組)

- Age / 參加年歲 : 15 years of age or above / 15 歲或以上
- Engine / 機器 : KZ engine
- Tire / 輪胎 : TBD
- Weight 重量 : 175kgs
- Entry Fee : RMB 1200 / HK \$ 1500

## 10. 賽委會可能因為安全或其他理由重新修訂參賽重量及賽事編排 ;





# 香港小型賽車會 HONG KONG KART CLUB

Room 1030 Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
TEL: (852) 2504 8293  
FAX: (852) 2577 8885  
E-mail: hkktc@hkolympic.org  
Website: www.hkkartclub.org

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF & OC)
- Listed as Tier B Sport - Receiving funding and support from the Hong Kong Sports Institute (HKSI)
- National Sport Association for Karting delegated with authority to govern and administer karting competitions and activities in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

## 11. Race Schedule / 賽程 :

- Round 1 : 2018.02.25 珠海淇澳島金萍果(ZH)
- Round 2 : 2018.04.01 株洲汽車博覽園(ZZ) (暫定)
- Round 3 : 2018.05.20 珠海航展館(ZH) (暫定)
- Round 4 : 2018.07.29 佛山三水森林公園(FS) (暫定)
- Round 5 : 2018.08.19 深圳沙井極速(SZ) (暫定)
- : 2018.11.11 (Reserved date)

## 12. Venue / 場地 : (排名不分先後)

- 佛山三水森林公園(FS)
- 深圳沙井極速(SZ)
- 深圳龍崗勁速(SZ)
- 珠海淇澳島金萍果(ZH)
- 珠海航展館(ZH)
- 株洲汽車博覽園(ZZ)

## 13. Race Format / 比賽形式 :

- 5 mins time-trial, Heat-race, Pre-final, Final ;
- 5分鐘計時排位賽, 預賽, 預決賽, 決賽
- The Race committee may change the race format based on safety or any other reason.
- 賽委會有權因應比賽的安全或其他考慮因素而作出調整所有比賽場次。

## 14. Total championship points will be calculated from the best 3 out of the 5 rounds of this year. 總成績以5場比賽中最佳的3場成績計算。

## 15. Tires / 輪胎 : Only 1 set of dry(wet) tires is allowed and those new dry tires must be bought from the kart track operator. After reporting to the race director or clerk of course, each entry may replace one and only one tire during the event ; 比賽僅可使用一套乾(濕)地輪胎。新乾地輪胎必須自行向賽車場購買, 水胎則由會員自行負責 ; 比賽階段如有需要, 賽員可向賽事主管申請更換一條輪胎 ;

## 16. Wet tires / 水胎: TBD

## 17. Fuel : Fuel / Mixed fuel could only be purchased from the organizer or track operator ; No fuel additives is allowed 汽油 : 汽油或混合油只可向賽會或賽事營運方購買, 更不可以使用任何添加劑

## 18. New engine type may be registered in Hong Kong Karting Championship. The written application must be submitted to the race committee one month in advance with a guarantee of at least 5 entries for the new engine. 如欲以新款機器參與本會賽事, 必須保證有五名參賽者使用該種機器並在賽事一個月前向本會提出書面申請 ; 但本會不保證所有機型均可以參加個別賽車場的賽事。

## 19. Team Trophy : The registered team may apply for the Team Trophy. The best team in E14 Class will be awarded. However, the race committee may disqualify the team(s) for any match fixing violation. 隊際比賽 : E14 增設隊際形式比賽, 報名者必須為本會註冊車隊, 成績最好的車隊另行頒發獎盃 ; 隊際獎盃致在提高車隊的認受性, 如比賽過程中發現任何形式的合作或操控比賽結果, 賽委會有權取消個別車隊的比賽資格。





# 香港小型賽車會 HONG KONG KART CLUB

Room 1030 Olympic House,  
1 Stadium Path, So Kon Po,  
Causeway Bay, Hong Kong.  
TEL: (852) 2504 8293  
FAX: (852) 2577 8885  
E-mail: hkktc@hkolympic.org  
Website: www.hkkartclub.org

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF & OC)
- Listed as Tier B Sport - Receiving funding and support from the Hong Kong Sports Institute (HKSI)
- National Sport Association for Karting delegated with authority to govern and administer karting competitions and activities in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

20. 為免影響年終成績，臨時會員只可參加 Open or Open Heavy 組別。
21. 為免影響年終成績，參加者不能因為個人原因改動參賽組別。
22. 香港小型賽車會的會徽及賽事品牌是本會的重要資產，各會員、職工及義務工作人員均有義務及責任維護本會的尊嚴並保護本會的良好品牌價值；任何違反本會行為守則的人員，紀律委員將按程序調查，任何違規行為有可能使其失去精英運動員選拔資格；情節嚴重者，常務委員會更可按會章進行紀律處分。
23. Accommodation and meal arrangement for squad  
住宿及用膳：香港小型賽車會可能會向參加集訓運動員提供酒店住宿及集中用膳安排，如沒有特別原因不可單獨離隊；情節嚴重的，可能影響其精英運動員選拔的資格。
24. Transportation arrangement for squad  
交通：香港小型賽車會可能會向參加集訓運動員提供交通安排，如沒有特別原因不可單獨離隊；情節嚴重的，可能影響其精英運動員選拔的資格。
25. Logistic arrangement for squad  
運輸：香港小型賽車會可能會向參加集訓運動員提供運輸安排，組委會只就會員整體最大利益安排，並不會就個別情況更改行程或路線。
26. HKKC Member with HKID card may apply for the competition and squad training subvention under the *Elite Squad Selection Policy*. The Hong Kong Karting Championship is one of the significant criteria in selecting the Elite Squad Team; however, the winner does not necessarily guarantee a seat in Elite Squad Team.  
凡持有本港居民身份的有效會員均有權按本會精英運動員選拔政策申請比賽及集訓資助；請詳細閱讀本會精英運動員選拔條件、選拔及上訴程序。香港小型賽車錦標賽是選拔精英運動員的重要指標，但優勝者並不保證一定會被選拔。
27. Application and Enquiry / 報名及查詢：  
Please call or email the Secretariat at +852 2504 8293 or email : [entry@hkkartclub.org](mailto:entry@hkkartclub.org)  
致電香港小型賽車會秘書處+852 2504 8293 或電郵 [entry@hkkartclub.org](mailto:entry@hkkartclub.org)
28. All right reserved and the organizer will update the latest information as soon as possible.  
本會保留最後解釋權，並隨時更新及發佈最新資訊。

